

TRIBUNAL DE JUSTICIA DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS
SOUDNÍ DVŮR EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ
DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS DOMSTOL
GERICHTSHOF DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN
EUROOPA ÜHENDUSTE KOHUS
ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ
COURT OF JUSTICE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
COUR DE JUSTICE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES
CÚIRT BHREITHIÚNAIS NA gCÓMHPHOBAL EORPACH
CORTE DI GIUSTIZIA DELLE COMUNITÀ EUROPEE
EIROPAS KOPIENU TIESA



EUROPOS BENDRIJŲ TEISINGUMO TEISMAS
EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BÍRÓSÁGA
IL-QORTI TAL-GUSTIZZJA TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ
HOF VAN JUSTITIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN
TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI WSPÓLNOT EUROPEJSKICH
TRIBUNAL DE JUSTIÇA DAS COMUNIDADES EUROPEIAS
SÚDNY DVOR EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTEV
SODIŠČE EVROPSKIH SKUPNOSTI
EUROOPAN YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIN
EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS DOMSTOL

Sajtó- és Tájékoztatási Osztály

04/06. sz. SAJTÓKÖZLEMÉNY

2006. január 19.

A Bíróság C-244/04. sz. ügyben hozott ítélete

Európai Közösségek Bizottsága kontra Németországi Szövetségi Köztársaság

A NÉMETORSZÁGBAN A MÁSIK TAGÁLLAMBAN SZÉKHELYEL RENDELKEZŐ SZOLGÁLTATÓ ÁLTAL KIKÜLDÖTT, HARMADIK ÁLLAM ÁLLAMPOLGÁRSÁGÁVAL RENDELKEZŐ MUNKAVÁLLALÓKKAL SZEMBEN ALKALMAZOTT, MUNKAVÁLLALÁSI VÍZUMRA VONATKOZÓ NEMZETI SZABÁLYOZÁS ÖSSZEEGYEZTETHETETLEN A SZOLGÁLTATÁSNYÚJTÁS SZABADSÁGÁVAL

A harmadik állam állampolgárságával rendelkező munkavállalókat kiküldeni szándékozó vállalkozás előzetes nyilatkozatának követelménye kevésbé korlátozó intézkedés lenne, mint a kiküldetést megelőzően e vállalkozásnál legalább egy éve fennálló munkaviszony követelménye. E nyilatkozat lehetővé tenné a szolgáltatásnyújtás szabadságával való visszaélések megelőzését.

A harmadik állam állampolgárságával rendelkező munkavállalók kiküldetését Németországban a külföldiekről szóló törvény¹ szabályozza. E törvény szerint azon külföldieknek, akik három hónapnál tovább kívánnak német területen tartózkodni azért, hogy ott jövedelemszerző tevékenységet folytassanak, különleges tartózkodási engedéllyel kell rendelkezniük. Így azoknak a vállalkozásoknak, amelyek Németországban kívánnak szolgáltatást nyújtani, gondoskodniuk kell arról, hogy harmadik állam állampolgárságával rendelkező munkavállalók számára az e vállalkozás székhelye szerinti tagállamban működő német diplomáciai képviselő vízumot adjon. E vízum kiadására vonatkozó szabályokat egy körlevél tartalmazza, amely szerint a német diplomáciai képviselő előzetesen meggyőződik arról, hogy egyéb feltételek teljesülése mellett a munkavállaló legalább egy éve alkalmazásban áll-e az őt kiküldeni szándékozó vállalkozásnál.

A Bizottság – mivel úgy vélte, hogy mind a bizonyos feltételek kiküldetést megelőző ellenőrzésén alapuló gyakorlat, mind pedig a kiküldetés azon munkavállalókra való korlátozása, akik legalább egy éven keresztül a másik tagállamban székhellyel rendelkező szolgáltató vállalkozásnál alkalmazásban álltak, a szolgáltatásnyújtás szabadsága akadályát

¹ BGBl. 2002., 361. o.

képezik – az Európai Közösségek Bírósága előtt megindította a Németországi Szövetségi Köztársasággal szemben a jelen, kötelezettségszegés megállapítása iránti eljárást.

Az ellenőrzés előzetes jellege

A Bíróság mindenekelőtt megállapítja, hogy ez az előzetes ellenőrzés alkalmas arra, hogy megnehezítse vagy lehetetlenné tegye a szolgáltatásnyújtás szabadságának harmadik állam állampolgárságával rendelkező munkavállalók kiküldetése által történő gyakorlását.

Ezt követően azt vizsgálja, hogy ez az előzetes ellenőrzés indokolható-e valamely közérdekű céllal, illetve, hogy az szükséges-e e cél hatékony és megfelelő eszközökkel való eléréséhez. Németország a szolgáltatásnyújtás szabadságával való visszaélés elkerülésére, a munkavállalók védelmére és jogbiztonsági okokra hivatkozott az előzetes ellenőrzés gyakorlatának igazolásaként.

A Bíróság megállapítja, hogy a német közigazgatási gyakorlatban alkalmazott kiküldetést megelőző ellenőrzés meghaladja a szolgáltatásnyújtás szabadsága gyakorlásából eredő esetleges visszaélések megakadályozásához **szükséges mértéket**. A szolgáltatási tevékenységet végző vállalkozás kötelezése arra, hogy egy **egyszerű előzetes nyilatkozatot** nyújtson be a helyi hatóságoknak arról, hogy az érintett munkavállalók helyzete jogszerű abban a tagállamban, ahol ez a vállalkozás alkalmazza őket, különösen a lakóhelyüket, munkavállalási engedélyüket és társadalombiztosításukat illetően, garanciát jelenthetne az említett hatóságok számára arra vonatkozóan, hogy e munkavállalók helyzete jogszerű, illetve hogy azok főtevékenységüket abban a tagállamban fejtik ki, ahol a szolgáltatási tevékenységet végző vállalkozás székhelye található.

A **munkavállalók védelmével** kapcsolatosan a Bíróság kiemeli, hogy az előzetes nyilatkozat lehetővé tenné a hatóságok számára a német szociális szabályozás betartásának ellenőrzését a kiküldetés időtartama alatt, figyelembe véve azokat a kötelezettségeket, amelyek a vállalkozást már a székhelye szerinti állam szociális joga alapján terhelik. Ez a szóban forgó kötelezettségnél arányosabb, mivel kevésbé korlátozó intézkedés lenne.

Végül, a kiküldetést megelőző ellenőrzés nem igazolható a **kiküldetés jogszerűségéről** történő meggyőződés igényével, azok a vállalkozások ugyanis, amelyek nem tartják be a jogszabályokat, maguk viselik a jogszerűtlen kiküldetés miatti felelősséget.

A kiküldetést megelőzően a kiküldő vállalkozásnál fennálló legalább egyéves munkaviszony követelménye

A Bíróság megállapítja, hogy egy ilyen követelmény, amely a szolgáltatásnyújtás szabadságának korlátozását jelenti, nem áll arányban a harmadik állam állampolgárságával rendelkező munkavállalók szociális védelmének céljával, sem pedig azzal a céllal, hogy a munkavállalók visszatérése a származási tagállamba a kiküldetésük végeztével biztosítva legyen.

A **szociális dömping megakadályozására** vonatkozó igazolási okkal kapcsolatban a Bíróság emlékeztet arra, hogy a tagállamok a minimálbérekre vonatkozó jogszabályait vagy szociális partnerekkel megkötött kollektív megállapodásaikat kiterjeszthetik valamennyi, a

területükön akár ideiglenes jellegű munkaviszonyban álló személyre is. E tekintetben az előzetes nyilatkozat, a munkabérre és munkafeltételekre vonatkozó releváns információkkal kiegészítve, a szolgáltatásnyújtás szabadságát kevésbé korlátozó intézkedés lenne.

Következésképpen a Bíróság megállapítja, hogy Németország megsértette a szolgáltatásnyújtás szabadságával kapcsolatos rendelkezéseket.

A sajtó részére készített nem hivatalos kiadvány, amely nem köti a Bíróságot.

Elérhető nyelvek: CS, DE, EN, ES, FR, HU, IT, NL, PL, SK

Az ítélet teljes szövege a Bíróság honlapján található.

<http://curia.eu.int/jurisp/cgi-bin/form.pl?lang=hu>

Az ítéletek szövege általában a kihirdetés napján közép-európai idő szerinti 12 órától megtekinthető.

További tájékoztatásért forduljon dr. Lehóczki Balázshoz.

Tel: (00352) 4303 5499 Fax: (00352) 4303 2028